

保險業監理處

香港金鐘道六十六號  
金鐘道政府合署二十一樓



OFFICE OF THE COMMISSIONER  
OF INSURANCE

21st Floor,  
Queensway Government Offices,  
66 Queensway,  
Hong Kong

圖文傳真 Fax: (852) 2869 0252

覆函請註明本處檔號

In reply please quote this ref. **INS/TEC/6/45**  
來函檔號 Your ref.

19 November 2015

電話 Tel. 2867 2711

To: Chief Executives of all authorized insurers

Dear Sirs,

**United Nations (Anti-Terrorism Measures) Ordinance**  
**United States Executive Order 13224**

We are writing to inform you of the following developments:

(i) United Nations (Anti-Terrorism Measures) Ordinance

An updated list of terrorists and terrorist associates designated by the United Nations Security Council Committee (“Committee”) has been specified under the United Nations (Anti-Terrorism Measures) Ordinance (“UNATMO”). The list has been published in the Gazette (G.N. 8660) on 13 November 2015 and is available on the Government’s website <http://www.gld.gov.hk/egazette/>. Relevant press releases issued by the Committee are attached at the Appendix for your reference.

Please note that under section 8 of the UNATMO, a person must not (a) except under the authority of a licence granted by the Secretary for Security, make any property or financial (or related) services available, by any means, directly or indirectly, to or for the benefit of a person knowing that, or being reckless as to whether, the person is a terrorist or terrorist associate; or (b) collect property or solicit financial (or related) services by any means, directly or indirectly, for the benefit of a person knowing that, or being reckless as to whether, the person is a terrorist or terrorist associate.

/...

(ii) United States Executive Order 13224

The US Government updated the list of individuals and entities designated under the US Executive Order 13224 between 20 October 2015 and 5 November 2015. The relevant information can be found on the website of the US Treasury <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Documents/terror.pdf>.

You should review your records carefully to see whether you have had, or currently have, accounts, transactions or dealings with the named persons or entities. If such review reveals any suspicious accounts, transactions or dealings, you should promptly notify the Joint Financial Intelligence Unit. You are also reminded to browse the US Treasury's website (including the FinCEN's website) regularly for the latest information.

Should you have any enquiries on the above, please contact Ms Cindy Leung at 2153 2756 or Miss Katherine Yip at 2153 2748.

Yours faithfully,

(Miss Nancy Chien)  
for Commissioner of Insurance  
(Insurance Authority)

Encl.

c.c. Chairman, The Hong Kong Federation of Insurers



26 OCTOBER 2015

SC/12097

# Security Council Al-Qaida Sanctions Committee Deletes One Individual from Its Sanctions List

SECURITY COUNCIL | PRESS RELEASE

## Decision Taken Following Review of Delisting Request Submitted through Office of the Ombudsperson

On 26 October 2015, the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011) concerning Al-Qaida and associated individuals and entities removed the name below from the Al-Qaida Sanctions List after concluding its consideration of the delisting requests for this name submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and after considering the Comprehensive Report of the Ombudsperson on this delisting request.

Therefore, the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2161 (2014) no longer apply to the name set out below.

### A. Individuals

**QDi.194 Name:** 1: MOHAMMED 2: AHMED 3: SHAWKI 4: AL ISLAMBOLLY

**Name (original script):** محمد احمد شوقي الاسلامبولي

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 21 Jan. 1957 **POB:** El-Minya, Qena, Egypt **Good quality a.k.a.:** a) Abu Khalid b) Abu Ja'far c) Mohamed El Islambouli **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Egyptian **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** (Believed to be in Pakistan or Afghanistan) **Listed on:** 29 Sep. 2005 (amended on 13 Dec. 2011) **Other information:** Father's name is Shawki al-Islambolly. Member of Egyptian Islamic Jihad (QDe.003). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010.

The names of individuals and entities removed from the Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website. Other information about delisting may be found on the Committee's website at:

[www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/qa\\_sanctions\\_list/procedures-for-](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/qa_sanctions_list/procedures-for-)

delisting

([https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq\\_sanctions\\_list/procedures-for-delisting](https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list/procedures-for-delisting)).

The Committee's Al-Qaida Sanctions List is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations. An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL: [www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq\\_sanctions\\_list](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list) ([https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq\\_sanctions\\_list](https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list)).

The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List is also updated following all changes made to the Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL: [www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list) (<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>).

 **For information media. Not an official record.**

---



2 NOVEMBER 2015

SC/12104

# Security Council 1988 Sanctions Committee Adds One Individual to Its Sanctions List

SECURITY COUNCIL | PRESS RELEASE

On 2 November 2015, the Security Council Committee established pursuant to resolution 1988 (2011) approved the addition of the entry specified below to the Committee's List (the 1988 List) of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2160 (2014).

## **A. Individuals associated with the Taliban**

**TAi.174 Name:** 1: TOREK 2: AGHA 3: na 4: na

**Name (original script):** آغا تورک

**Title:** Haji **Designation:** na **DOB:** **a)** 1960 **b)** 1962 **c)** approximately 1965 **POB:** **a)** Kandahar Province, Afghanistan **b)** Pishin, Baluchistan Province, Pakistan **Good quality a.k.a.:** Sayed Mohammed Hashan **Low quality a.k.a.:** **a)** Torak Agha **b)** Toriq Agha **c)** Toriq Agha Sayed **Nationality:** na **Passport no.:** na **National identification no.:** Pakistani 5430312277059, fraudulently obtained and since cancelled by the Government of Pakistan **Address:** Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan **Listed on:** 2 November 2015 **Other information:** Key commander for Taliban military council involved in fundraising from Gulf-based donors. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

For further details relating to the listings, please refer to the narrative summaries of reasons for listing of the above-mentioned names annexed to this release. In accordance with paragraph 22 of resolution 2160 (2014), the narrative summary of reasons for listing the above-mentioned name are also available on the 1988 Sanctions Committee's website at:

[www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1988/materials/summaries](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1988/materials/summaries)

(<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1988/materials/summaries>).

The Committee's List is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations. An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL:  
[www.un.org/sc/suborg/sites/www.un.org.sc.suborg/files/1988.htm](http://www.un.org/sc/suborg/sites/www.un.org.sc.suborg/files/1988.htm)  
(<https://www.un.org/sc/suborg/sites/www.un.org.sc.suborg/files/1988.htm>).

The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List is also updated following all changes made to the 1988 Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:  
[www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list)  
(<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>).

 **For information media. Not an official record.**

---